

# PRZEWODNIK SZYBKIEGO URUCHAMIANIA • PL

## SPIS TREŚCI

- Strona 98** **Uruchamianie**  
Instalowanie karty SD
- Strona 99** Ładowanie akumulatora wewnętrznego
- Strona 100** Zasilanie urządzenia Truckmate z wykorzystaniem wbudowanego akumulatora
- Strona 101** Montowanie urządzenia Truckmate na szybie przedniej  
Wspornik z przyssawką
- Strona 102** **Instrukcje obsługi**  
Uruchamianie  
Łatwe ustawianie  
Ustawienia ekranu
- Strona 104** Regulacja głośności
- Strona 105** Konfiguracja Truckmate
- Strona 106** Przewodnik szybkiego uruchamiania nawigacji
- Strona 109** Szybkie menu  
Korzystanie z opcji wielu tras
- Strona 112** TMC (Kanał komunikatów o ruchu drogowym)
- Strona 114** Kod bezpieczeństwa systemu
- Strona 115** **Wymagania systemowe i instalowanie oprogramowania**
- Strona 116** **Pobieranie bazy danych kamery AURA™**
- Strona 118** **Aksesoria i cennik**
- Strona 119** **Profesjonalne wsporniki montażowe dostosowane do typu pojazdu**



# PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU

Truckmate powstał z myślą o bezpiecznym i legalnym nawigowaniu pojazdu, przy unikaniu zagrożeń i ustawowych ograniczeń, takich jak nisko zawieszony mosty czy drogi, które nie nadają się do użytkowania przez większe gabarytowo pojazdy. System stworzy bezpieczne trasy przejazdu w oparciu o atrybuty pojazdu i ostrzeże o wszelkich zagrożeniach w razie, gdy z jakiegokolwiek powodu zjedziesz z wyznaczonej trasy. Truckmate będzie Cię też ostrzegał o zagrożeniach, nawet jeśli nie zaprogramowano żadnej trasy.

Oto lista zagrożeń i ograniczeń, które Truckmate potrafi omijać oraz ostrzegać z wyprzedzeniem o ich obecności:

### Ograniczenia

- Wysokość
- Szerokość
- Długość
- Ciężar
- Zakaz wjazdu ciężarówek
- Zakaz ciągnięcia przyczep
- Zakaz skręcania w prawo dla ciężarówek
- Zakaz skręcania w lewo dla ciężarówek
- Zakaz wjazdu dla ciężarówek z niebezpiecznym ładunkiem
- Zakaz wjazdu dla ciężarówek z towarami pochodzenia naturalnego, szkodliwymi dla środowiska wodnego

### Ostrzeżenia

- Strome wzniesienie drogi z przodu
- Stromy spadek drogi z przodu
- Ostry zakręt z przodu
- Boczne wiatry
- Ryzyko zawieszenia się pojazdu



Aby korzystać z bazy danych kamery AURA™ konieczne będzie zarejestrowanie posiadanego urządzenia Truckmate i wykonanie pobrania. W celu uzyskania dalszych informacji, odsyłamy do sekcji „Wymagania systemowe i instalowanie oprogramowania” w dalszej części niniejszego Przewodnika szybkiego uruchamiania.

## Uruchamianie

### 1. Instalowanie karty SD

Przed rozpoczęciem użytkowania nawigacji Truckmate, trzeba zainstalować kartę SD dołączoną do urządzenia, która zawiera cyfrową mapę Wielkiej Brytanii i Irlandii lub Europy Zachodniej w zależności od zakupionego modelu, jak również stanowi miejsce na zapisanie bazy danych kamery AURA™ w przypadku zdecydowania się na abonament i pobranie jej.

Rozpocznij od przestawienia wyłącznika „Batt. ON/OFF” (Wł./Wył. akumulatora) znajdującego się na tyle urządzenia do pozycji „ON” (Wł.), następnie wyjmij kartę SD z jej opakowania i włóż ją do gniazda karty SD w pokazany na zdjęciu sposób. Włącz urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk gotowości zasilania znajdujący się po lewej stronie urządzenia przez 2 sekundy. Naciśnij ikonę „Navi” znajdującą się w opcjach menu. Po naciśnięciu ikony „Navi”, Truckmate automatycznie dokona synchronizacji z kartą SD. Gdy synchronizacja zostanie wykonana, ta karta SD nie będzie już działać z żadnym innym urządzeniem. Po tej operacji urządzenie Truckmate będzie gotowe do prowadzenia nawigacji oraz będzie możliwe pobranie w razie potrzeby bazy danych kamery.

**Proszę zauważyć, że jeżeli zespół nie uaktywnia się po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku gotowości zasilania przez 2 sekundy, może to oznaczać konieczność naładowania akumulatora. Należy zapoznać się z sekcją „Ładowanie wewnętrznego akumulatora” w dalszej części tego przewodnika.**

Karta SD

### 2. Ładowanie akumulatora wewnętrznego

Chociaż nawigacja Truckmate może być ładowana z wykorzystaniem gniazda zapalniczki w samochodzie, to pełne ładowanie łatwiej jest wykonać za pomocą dołączonej ładowarki sieciowej 240 V AC. Akumulator w nawigacji Truckmate w stanie nowości jest naładowany do około 20%.

W celu pełnego naładowania urządzenia, przesunij wyłącznik „Batt. ON/OFF” (Wł./Wył. akumulatora) w położenie „ON” (Wł.) i podłącz ładowarkę sieciową 240 V AC w sposób przedstawiony na ilustracji po prawej stronie. Lampka kontrolna akumulatora na nawigacji Truckmate zaświeci się, a ładowanie zajmie około 3 godzin. Gdy akumulator wewnętrzny będzie całkowicie naładowany, czerwona dioda LED zgaśnie. Całkowicie naładowany akumulator zapewni około 3 godziny normalnego użytkowania urządzenia.

**Uwaga: Pełną wydajność akumulatora uzyskuje się dopiero po dwóch lub trzech cyklach pełnego naładowania i rozładowania.**

Podłącz kabel ładowarki do gniazda na tylnej ścianie nawigacji Truckmate

Wepnij ładowarkę do gniazda sieciowego 240 V AC

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

WYMIANA AKUMULATORA NA NIEZATWIERDZONY TYP STWARZA RYZYKO WYBUCHU. STOSOWANIE AKUMULATORA NIEWŁAŚCIWEGO TYPU MOŻE SPowodować USZKODZENIE ZESPOŁU NAWIGACJI I UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI. AKUMULATOR POWINIEN BYĆ WYMIENIANY WYŁĄCZNIE PRZEZ AUTORYZOWANY PERSONEL SNOOPER. ZUŻYTE AKUMULATORY PROSZĘ UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI LOKALNIE ZASADAMI I PRZEPISAMI UTYLIZACJI ODPADÓW. WIĘCEJ INFORMACJI ZAMIESZCZONO W INSTRUKCJI OBSŁUGI.

### 3. Zasilanie nawigacji Truckmate z użyciem wbudowanego akumulatora

Po pełnym naładowaniu nawigacja Truckmate będzie gotowa do użytkowania. Przesuń wyłącznik „Batt. ON/OFF” (Wł./Wył. akumulatora) w położenie „ON” (Wł.), po czym naciśnij i przytrzymaj wyłącznik gotowości/zasilania po lewej stronie urządzenia przez 2 sekundy w celu włączenia go.



#### OSTRZEŻENIE

PROSZĘ NIE UŻYTKOWAĆ ANI NIE POZOSTAWIAĆ NAWIGACJI SYRIUS W STANIE ZAWILGOCENIA LUB ZAMOCZENIA, ANI W EKSTREMALNYCH TEMPERATURACH, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ TRWAŁE USZKODZENIE URZĄDZENIA I AKUMULATORA. NIE POZOSTAWIAJ URZĄDZENIA, KTÓRE NIE JEST UŻYWANE, ZAMOCOWANEGO DO PRZEDNIEJ SZYBY, ZWŁASZCZA PRZY WYSOKICH TEMPERATURACH OTOCZENIA, ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA ZESPOŁU ORAZ OGRANICZYĆ RYZYKO KRADZIEŻY.

#### OSTRZEŻENIE

URZĄDZENIE MOŻE URUCHOMIĆ SIĘ PONOWNIE W PRZYPADKU ODDZIAŁYWANIA ELEKTRYCZNOŚCI STATYCZNEJ, NALEŻY UNIKAĆ DOTYKANIA GNIAZDA USB Z BOKU URZĄDZENIA.

### 4. Montowanie nawigacji Truckmate z użyciem przysawki wspornika do przedniej szyby

Nawigację Truckmate można zamontować na wewnętrznej stronie przedniej szyby swojego pojazdu, używając dostarczanego uchwytu na przednią szybę.

Oczyść starannie obszar szyby, w którym będzie zamocowany wspornik za pomocą środka do czyszczenia szyb. Umożliwi to jego pewniejsze zamocowanie.

Umieść miskę przysawki i wspornik na przedniej szybie i naciśnij dźwignię blokującą, w celu zamocowania wspornika.

Ureguluj kąt wspornika tak, aby po zamocowaniu nawigacji można było bezpiecznie oglądać wyświetlacz i obsługiwać elementy sterowania.

Umieść nawigację Truckmate na wsporniku, wstawiając najpierw spód S7000, a na koniec wpinając szczyt wspornika do szczeliny na tylnej ściance zespołu. W celu wymontowania nawigacji Truckmate wystarczy odpiąć zespół, naciskając na górną część wspornika i wyjmując zespół z uchwytu.

Truckmate może być zasilany bezpośrednio z akumulatora wewnętrznego, jeżeli jest on całkowicie naładowany lub też z gniazda zapalniczki. W celu użycia gniazda zapalniczki, wepnij mniejszy wtyk znajdujący się na jednym końcu kabla zasilającego do gniazda zasilania z boku urządzenia Truckmate, a większy wepnij do gniazda zapalniczki pojazdu.

**Uwaga: Należy stosować wyłącznie kabel zasilania z gniazda zapalniczki dostarczony wraz z urządzeniem Truckmate. Napięcie zasilania nawigacji Truckmate wynosi 9 V i zastosowanie jakiegokolwiek innego kabla zasilania z gniazda zapalniczki spowoduje uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.**



## Instrukcja obsługi

### 1. Uruchamianie

Po dokonaniu synchronizacji karty SD można uruchomić urządzenie po raz pierwszy.

Najpierw upewnij się, czy pojazd jest zaparkowany na otwartej przestrzeni, wolnej od drzew i budynków, tak aby wbudowana antena GPS miała pełną widoczność nieba.

Następnie włącz urządzenie przestawiając przycisk „Batt. ON/OFF” (Wł./Wył. akumulatora) znajdujący się na tylnej ściance urządzenia, w położenie „ON” (Wł.), po czym naciśnij i przytrzymaj wyłącznik gotowości/zasilania po lewej stronie urządzenia przez 2 sek.

Naciśnij ikonę „Navi” w menu. Podczas ładowania oprogramowania Truckmate na kilka sekund pojawi się ekran startowy, po czym wyświetli się „Ekran informacyjny”. Naciśnij przycisk „I Agree” (Wyrażam zgodę), po czym na ekranie pokaże się fragment mapy.

Aby nawigacja Truckmate mogła pracować, urządzenie musi namierzyć co najmniej cztery satelity. Z chwilą osiągnięcia tego celu Truckmate potwierdzi swoją pozycję, co będzie sygnalizowane przez ikonę zielonej strzałki na mapie, natomiast siła sygnału GPS będzie pokazywana w prawym dolnym rogu wyświetlacza. Od tej chwili Truckmate jest gotowy do użytku.

**Jako że silnik oraz antena GPS nie były wcześniej używane, pierwsze „zimne” uruchomienie może zająć od 15 do 30 minut, zanim zostanie ustanowione połączenie z satelitami. Z chwilą zainicjowania kolejne uruchomienia będą trwać krócej, a ostatecznie powinno to być kwestią minut.**

### 2. Łatwe ustawianie

**Ustawienia ekranowe** - Istnieje wiele widoków map lub różnych typów informacji, które mogą być wyświetlane na ekranie w dowolnej chwili:



3D



2D



Pólnoć

10:04  
AM

Bieżąca godzina lub prędkość pojazdu

32  
MPH

89 MILES

Odległość do celu

10:33 LEFT

20:33 PM

Szacowany czas podróży lub szacowany czas przybycia

NW HOLLO WA Y ROAD

Kierunek i nazwa drogi

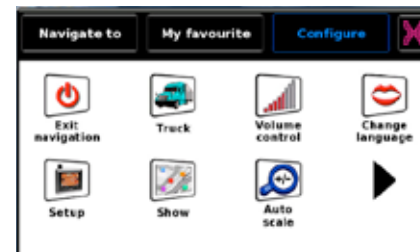


Siła sygnału GPS



Stan akumulatora

W celu modyfikacji przedstawianych informacji wejdź do Menu naciskając ekran Truckmate palcem po środku, po czym naciśnij przycisk „Configure” (Konfiguracja).



Następnie naciśnij ikonę **Setup** (Ustawianie), gdzie będzie widoczna lista opcji.

W celu zmiany ustawienia naciśnij je palcem, a lista dostępnych opcji zostanie pokazana obok pola zaznaczania. Wystarczy nacisnąć pole zaznaczania w celu wskazania opcji, którą chcesz wybrać.



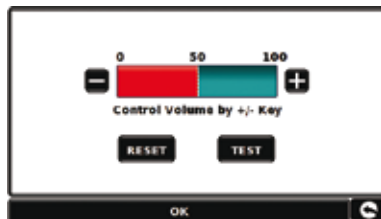
Naciśnij przycisk OK znajdujący się u dołu ekranu. Wybrane ustawienie zostanie w ten sposób zachowane i pojawi się na ekranie za każdym razem przy użytkowaniu urządzenia Truckmate. Chcąc w trakcie podróży dokonać przełączenia pomiędzy wskazywaniem bieżącej prędkości i zegarem lub szacowanym czasem dotarcia i czasem pozostałym do celu, wystarczy dotknąć ekranu LCD w miejscu, gdzie wyświetlana jest dana informacja, a zespół wyświetli alternatywne ustawienie i vice versa. Jednak za każdym razem przy włączeniu urządzenia, wyświetlane będzie pierwotne ustawienie.

**Regulacja głośności.** Głośność można regulować w obrębie menu „Konfiguracja”. W celu ustawienia tej funkcji, dotknij palcem ekran na środku, aby wejść do „Menu”, następnie naciśnij przycisk „Konfiguracja” (Configure). Na ekranie wyświetli się kilka ikon.



Naciśnij ikonę **Volume Control** (regulacja głośności). Potem naciśnij przycisk „+” w celu zwiększenia głośności, lub przycisk „-” w celu ściszenia. Na koniec naciśnij „OK” w celu potwierdzenia ustawienia.

**Uwaga: Strzałka w prawym, dolnym rogu wyświetlacza pozwala powrócić do menu „Konfiguracja”. Jednak po naciśnięciu strzałki żadne wprowadzone zmiany nie zostaną zapamiętane. W celu zachowania wprowadzonych zmian konieczne jest naciśnięcie przycisku „OK”.**



### 3. Konfiguracja Truckmate

Przed wyliczeniem trasy odpowiedniej dla Twojego pojazdu system Truckmate musi znać określone informacje dotyczące samego pojazdu, np. jego ciężar, wysokość i szerokość. Istnieje możliwość zapisania ustawień dla 10 różnych ciężarówek. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby wprowadzić szczegółowe informacje dotyczące Twoich pojazdów.

Wejść do Menu dotykając czubkiem palca środka ekranu urządzenia Truckmate i naciśnij przycisk „Configure” (Konfiguruj). Następnie naciśnij ikonę „Truck” (Ciężarówka).

**Nazwa:** W tym miejscu wprowadź nazwę.

**Wysokość:** W tym miejscu wprowadź wysokość pojazdu.

**Długość:** W tym miejscu wprowadź długość pojazdu.

**Ciężar:** W tym miejscu wprowadź ciężar pojazdu.

**Szerokość:** W tym miejscu wprowadź szerokość pojazdu.

**Obciążenie na oś:** W tym miejscu wprowadź wartość obciążenia na oś pojazdu.

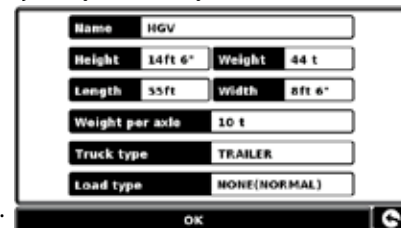
**Typ ciężarówki:**

**Ciężarówka:** Standardowa konfiguracja dla pojazdów z osiami stałymi.

**Przyczepa:** Dla ciężarówek z przyczepami opracowano specjalne przepisy drogowe. Na przykład, istnieją drogi, które nie są dostępne dla ciężarówek z przyczepami. System będzie pomijał takie trasy.

**Dostawcze:** Dla pojazdów dostawczych opracowano specjalne przepisy drogowe. Na przykład, samochody ciężarowe są wpuszczane na pewne tereny tylko pod warunkiem, że dowożą towary.

**Publiczne:** Określone pojazdy mogą stosować przepisy drogowe obowiązujące dla pojazdów publicznych, np. autobusy i pojazdy przewożące pieniądze.



## Typ obciążenia:





**Brak** (Normalne)

**Niebezpieczne:** Towary niebezpieczne, które nie są wybuchowe ani szkodliwe dla środowiska wodnego.

**Wybuchowe i palne**

**Szkodliwe dla środowiska wodnego**

## Drogi zweryfikowane i niezwyfikowane.


System Truckmate sprawdzi, czy droga, po której jedziesz należy do systemu dróg zweryfikowanych czy niezwyfikowanych. W prawym, dolnym rogu ekranu pojawi się zielony  lub czerwony  kolor. Kolor zielony  wskazuje, że poruszasz się na obszarze objętym zasięgiem systemu Truckmate, natomiast kolor czerwony  oznacza, że jedziesz drogą nieobjętą zakresem działania systemu Truckmate.

## UWAGA!

Proszę nie zapomnieć o zarejestrowaniu swojej nawigacji Truckmate przez Internet pod adresem [www.snooperneo.co.uk](http://www.snooperneo.co.uk). Dopiero po tym jak urządzenie zostanie zarejestrowane, będziemy mogli dokonać przesyłki darmowego\* oprogramowania oraz aktualizacji map. Oprogramowanie oraz uaktualnione mapy zostaną przesłane na CD-ROMie.


Rejestracja jest bezpłatna. Do rejestracji potrzebne będzie podanie numeru seryjnego, który znajduje się z tyłu urządzenia Truckmate. \* Oferta jest ograniczona czasowo.


## 4. Przewodnik szybkiego uruchamiania nawigacji z wykorzystaniem kodu pocztowego


Wydź z nawigacją Truckmate na zewnątrz, tak aby odbiornik GPS mógł zlokalizować pozycję. Może to potrwać od 15 do 30 minut. Po namierzeniu satelitów, ekran wyświetli bieżącą pozycję na mapie w widoku nawigacji „3D”. Zajmowana pozycja (i kierunek) będzie wskazana przez ikonę 



*Wskazówka: Aby skrócić czas „zimnego uruchomienia” GPS, nie należy przemieszczać się.*

Wywołaj główne menu nawigacji dotykając środka wyświetlacza. Wybierz 

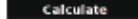
*Wskazówka: Ta ikona  zawsze oznacza, że istnieje więcej opcji, które można zobaczyć na następnym ekranie.*

Pokazany zostanie standardowy ekran przeglądarki, wykorzystywany do wprowadzania kodów pocztowych. Wprowadź pełny kod pocztowy używając klawiatury i naciśnij 

*Ważne: Użyj przycisku  do oddzielenia dwóch członów kodu pocztowego.*

*Wskazówka: Dokładniejsza nawigacja możliwa jest po wprowadzeniu numeru domu oraz wciśnięciu klawisza.*

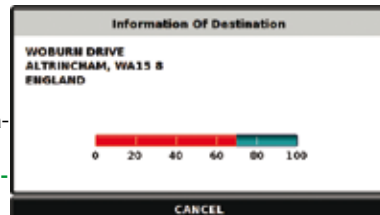
*Wskazówka: Jako domyślna opcja trasy jest ustawiona „Najszybsza trasa”. Aby dokonać zmiany opcji trasy proszę odwołać się do pełnej instrukcji obsługi zamieszczonej na płycie CD ROM.*

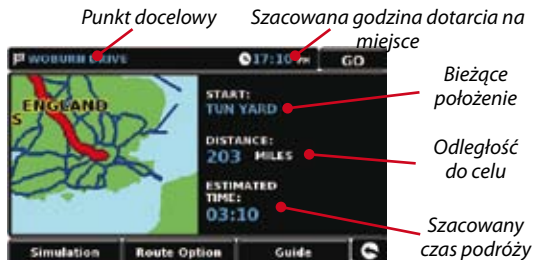
Naciśnij  a Truckmate dokona obliczenia najszybszej trasy od bieżącej pozycji do punktu przeznaczenia.

Powinno to zająć tylko kilka sekund, a na ekranie widać wtedy pasek postępu obliczeń.

Następnie zostanie wyświetlony ekran podsumowania podróży.

**Zobacz instrukcję obsługi na płycie CD ROM, zawierającą bardziej szczegółowy opis tych funkcji.**






Wybierz **GO**

Teraz zostanie wyświetlony widok nawigacyjny, ale już z podświetloną wybraną trasą. W miarę docierania do określonych zakrętów na trasie, Truckmate będzie powiadamiał o tym, co robić. Na przykład, „Po 200 metrach skręć w lewo”, potem „Teraz skręć w lewo”. W miarę trwania podróży i postępowania zgodnie z instrukcjami głosowymi, można będzie zauważyć, że widok nawigacyjny jest stale aktualizowany, pokazując zawsze zbliżające się drogi i węzły, i przedstawiając optymalną trasę.



*Wskazówka: W przypadku pominięcia skrętu lub wybrania niewłaściwej drogi, automatycznie zostanie obliczona nowa, najszybsza trasa na podstawie zajmowanej pozycji i kierunku podróży, wraz z sygnałem akustycznym potwierdzającym przekierowanie. Nawigacja Truckmate będzie zawsze podawać jasne instrukcje, pozwalające dotrzeć do wybranego miejsca przeznaczenia.*

## 5. Przewodnik szybkiego uruchamiania nawigacji z wykorzystaniem nazwy miejscowości lub miasta i nazwy drogi.

Jeżeli kod pocztowy miejsca przeznaczenia nie jest znany, to można obliczyć trasę wykorzystując nazwę drogi i nazwę miejscowości lub miasta. W tym celu wystarczy nacisnąć palcem w którymkolwiek miejscu wyświetlacz, aby wejść do Menu ekranowego, i nacisnąć ikonę . Wprowadź nazwę miejscowości lub miasta, a następnie nazwę



drogi, postępując zgodnie ze wskazówkami na ekranie. Po znalezieniu adresu naciśnij przycisk „Calculate” (Oblicz).

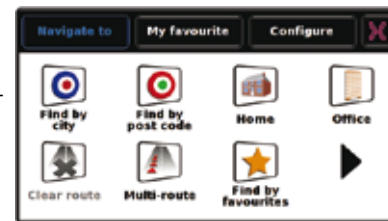
## 6. Szybkie menu

Chcąc w dowolnej chwili wyregulować głośność zespołu, rozjaśnić ekran, wyciszyć alarm, przełączyć pomiędzy trybem dziennym i nocnym lub pomiędzy widokami ekranu 2D i 3D, dotknij górnej części ekranu. Spowoduje to wyświetlenie szybkiego menu, które będzie pokazywane przez około 2 sekundy. Wystarczy teraz dotknąć wymaganej funkcji z wyświetlanego paska informacyjnego. Szybkie menu zamknie się automatycznie, jeżeli nie zostaną wybrane żadne funkcje.



## 7. Korzystanie z opcji wielu tras

Nawigacja Truckmate umożliwia wprowadzenie jednorazowo więcej niż jednego miejsca przeznaczenia (np. gdy chce się odwiedzić inne lokalizacje przed dotarciem do ostatecznego miejsca przeznaczenia). Można zapamiętać do dziesięciu poszczególnych miejsc docelowych. Urządzenie będzie przetwarzało i obliczało miejsca przeznaczenia w następującej kolejności: Od A do B, od B do C, od C do D, itd. Podczas wprowadzania miejsc można przeglądać trasy i zmieniać ich kolejność przed naciśnięciem przycisku „Go” (Ruszać).



Naciśnij środek wyświetlacza, aby wejść do Menu, po czym naciśnij ikonę  Ukaże



Multi-route

się wówczas „Ekran wielu etapów” umożliwiający utworzenie, wykorzystanie, edycję lub skasowanie poprzednio zapamiętanej trasy wieloetapowej.

## Tworzenie trasy wieloetapowej

Naciśnij polecenie „Create multi-route” (Utwórz trasę wieloetapową). Wyświetli się ekran, na którym można dokonać edycji nazwy trasy wieloetapowej, zmienić jej początek i punkt docelowy.

Naciśnij polecenie „Edit Name” (Edycja nazwy) w celu utworzenia nazwy dla nowej trasy. Po utworzeniu nazwy naciśnij przycisk „Save” (Zapisz) w prawym górnym rogu. (W przykładzie pokazanym po prawej stronie, nazwaliśmy ją „Test 1”).

Chcąc zmienić pozycję początkową, naciśnij „Change Start” (Zmiana początku). Kiedy pozycja będzie właściwa, wprowadź dane pierwszego punktu przeznaczenia.

Naciśnij „Add” (Dodaj) – otrzymasz kilka opcji pozwalających znaleźć punkt docelowy. Dla tego przykładu, wybierz „Find address by post code” (Znajdź adres według kodu pocztowego).

Jeśli posiadasz europejską wersję nawigacji Truckmate, PRZED wprowadzeniem kodu pocztowego konieczne będzie wybranie odpowiedniej opcji w „Country” (Kraj). Po wybraniu odpowiedniego kraju należy nacisnąć „Post Code” (Kod pocztowy).

Wprowadź kod za pomocą klawiatury wyświetlanej na ekranie. W przypadku popełnienia błędu w trakcie wpisywania kodu pocztowego, naciśnij przycisk „Strzałka” u dołu klawiatury w celu skasowania danych i ponownego ich wprowadzenia. Po wprowadzeniu kodu, naciśnij przycisk „OK”.



## WAŻNE: Koniecznie wprowadź spację pomiędzy dwoma członami kodu pocztowego.

Truckmate powróci wówczas do poprzedniego ekranu, na którym pola kraju, kodu pocztowego i ulicy będą już uzupełnione. Naciśnij przycisk „House No.” (Nr domu), chcąc wprowadzić te dane. Można również przeglądać ten punkt przeznaczenia naciskając przycisk „Map” (Mapa) u dołu ekranu. Po wprowadzeniu danych naciśnij przycisk „Set” (Ustaw).

Punkt przeznaczenia pojawi się wówczas na ekranie trasy wieloetapowej. Powtórz powyższe kroki w celu wprowadzenia dalszych punktów przeznaczenia.

Po wprowadzeniu wszystkich punktów przeznaczenia, naciśnij przycisk „Save” (Zapisz).

## Edycja trasy wieloetapowej

Chcąc zmienić kolejność lub skasować dowolny z punktów przeznaczenia trasy wieloetapowej, naciśnij jeden z punktów przeznaczenia. U dołu ekranu pojawi się kilka opcji.

Aby przesunąć punkt przeznaczenia, naciśnij strzałkę „Up” (w górę) lub „Down” (w dół).

Aby skasować punkt przeznaczenia, naciśnij ikonę „Bin” (Kosz).

Aby powrócić do listy punktów przeznaczenia, naciśnij „Return arrow” (Strzałka powrotu).

**Uwaga:** Te funkcje obowiązują jedynie dla punktu przeznaczenia, który został wybrany. W celu dokonania edycji innych punktów z listy naciśnij „Return arrow” (strzałkę powrotu) i wybierz nowy punkt przeznaczenia. Gdy zmiany zostaną wprowadzone, naciśnij „Save” (Zapisz).

## Użytkowanie trasy wieloetapowej

Naciśnij przycisk „Calculate” (Oblicz), a Truckmate obliczy trasę do każdego punktu przeznaczenia i przedstawi nowy ekran podsumowania z odległością do każdego punktu wraz z szacowanym czasem trwania podróży do każdego punktu od punktu początkowego.

Chcąc obejrzeć obliczoną trasę na mapie, naciśnij przycisk „Map” (mapa).

Aby rozpocząć korzystanie z trasy wieloetapowej, naciśnij przycisk „Go” (Ruszaj).

Truckmate wyświetli bieżącą pozycję na mapie wraz z małym ekranem podsumowania, pokazującym szacowany czas podróży oraz odległość do pierwszego punktu przeznaczenia.

Etap ¼ - wskazuje, że jest to pierwszy z punktów docelowych podróży

Całkowity czas podróży przy trasie wieloetapowej

Szacowany czas przybycia do pierwszego punktu

Odległość do pierwszego punktu

Szacowany czas przybycia do końcowego punktu docelowego trasy wieloetapowej. Jeżeli w trakcie podróży zechcesz anulować bieżący etap i rozpocząć podróżowanie do następnego etapu w wieloetapowej podróży, naciśnij ekran podsumowania, co spowoduje wyświetlenie komunikatu „Delete current stage?” (Usunąć bieżący etap?). Naciśnij „OK”, a urządzenie obliczy trasę od aktualnej pozycji do następnego etapu w trasie wieloetapowej.



**Uwaga:** Jeżeli nawigacja Truckmate zostanie wyłączona, a następnie włączona w trakcie podróży, urządzenie zachowa bieżącą trasę i zapyta użytkownika, czy chce kontynuować aktualny punkt przeznaczenia, przejść do następnego punktu, czy też anulować trasę wieloetapową.

## 7. TMC (Kanał komunikatów o ruchu drogowym)

### Montowanie anteny

Wepnij antenę TMC do gniazda zestawu słuchawkowego na boku urządzenia. Następnie zamocuj antenę do przedniej szyby używając przewidzianych przysawek. Antenę należy rozciągnąć w pozycji poziomej wzdłuż podstawy lub górnej części szyby przedniej, w zależności od miejsca, w którym zostało zamontowane samo urządzenie nawigacyjne.

### Ikona TMC

Z chwilą rozpoczęcia odbierania dowolnych alarmów TMC przez urządzenie, na głównym ekranie pojawi się jedna z dwóch następujących ikon.

Ta ikona pojawia się, jeżeli Truckmate odbiera informacje TMC, ale opóźnienie lub incydent nie występuje na realizowanej trasie.



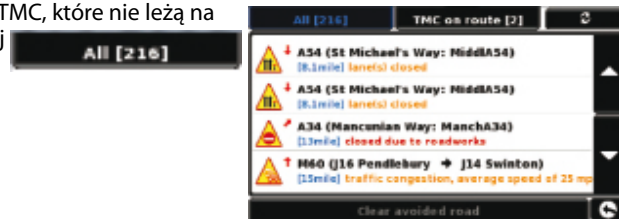
Ta ikona pojawia się, jeżeli Truckmate odbiera informacje TMC, a opóźnienie lub incydent wpływa na wyznaczoną trasę.




W celu pokazania incydentu TMC, naciśnij ikonę TMC, po czym zostanie wyświetlony następujący ekran:



W celu pokazania zdarzeń TMC, które nie leżą na realizowanej trasie, naciśnij




W celu obejrzenia bardziej szczegółowych opisów, naciśnij ostrzeżenie TMC.

Aby uniknąć incydentu, naciśnij  a Truckmate obliczy alternatywną trasę.

W celu obejrzenia incydentu, naciśnij



Aby powrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij 

Chcąc powrócić do pierwotnej trasy (bez unikania incydentu), naciśnij ikonę



po czym naciśnij



(Wykasuj omińnięcie drogi), a Truckmate Proline przeliczy ponownie pierwotną drogę.

## 10. Kod bezpieczeństwa systemu

System Truckmate ma wbudowane zabezpieczenie kodem pin, dzięki czemu tylko użytkownicy posiadający kod pin mogą używać urządzenia. Aby aktywować kod bezpieczeństwa naciśnij środek ekranu, aby wejść do Menu, a następnie naciśnij przycisk „Configure” (Konfiguruj). Następnie wciśnij ikonę „System Security Code” (Kod bezpieczeństwa systemu) i wybierz „Yes” (Tak), aby włączyć tę funkcję. Naciśnij przycisk „Enter Code” (Wprowadź kod), i wprowadzić dowolnie wybrany czterocyfrowy kod, którym chciałbyś się posługiwać w celu zabezpieczenia systemu Truckmate oraz naciśnij „OK”. Po aktywowaniu tej konfiguracji konieczne będzie wprowadzanie tego kodu po każdorazowym uruchomieniu urządzenia Truckmate. W przeciwnym razie obsługa systemu będzie niemożliwa.

**Uwaga.** Jest ważne, by nie zgubić ani nie zapomnieć wprowadzonego kodu. W przypadku, zapomnienia kodu, urządzenie Truckmate będzie trzeba odesłać w celu dokonania jego zresetowania.



## Konfiguracja kodu bezpieczeństwa

Kodu bezpieczeństwa pin można także użyć do ochrony ustawień konfiguracyjnych. W celu aktywacji kodu bezpieczeństwa naciśnij środek ekranu urządzenia Truckmate, aby wejść do Menu, a następnie naciśnij przycisk „Configure” (Konfiguruj). Następnie naciśnij ikonę „Configuration Security Code” (Konfiguracja kodu bezpieczeństwa) i wybierz „Yes” (Tak), aby uruchomić tę funkcję. Wciśnij przycisk „Enter Code” (Wprowadź kod), a następnie wprowadź dowolnie wybrany czterocyfrowy kod, którym chciałbyś się posługiwać w celu zabezpieczenia ustawień konfiguracyjnych i naciśnij „OK”. Po aktywacji tych ustawień konieczne będzie wprowadzanie tego kodu za każdym razem, gdy będziemy chcieli zmienić ustawienia konfiguracyjne w systemie urządzenia Truckmate.

**Uwaga.** Jest ważne, by nie zgubić ani nie zapomnieć wprowadzonego kodu. W przypadku, utraty kodu, urządzenie Truckmate będzie trzeba odesłać w celu dokonania jego zresetowania.

**Zarejestruj urządzenie Truckmate online i uzyskaj DARMOWY\* dostęp do kompletnej bazy danych Snoopier, zawierającej pozycje pułapek radarowych na terenie całej Europy. Dodatkowo możesz otrzymać darmowe\* uaktualnienia oprogramowania systemowego. Zarejestruj się już teraz na stronie [www.snooperneo.co.uk](http://www.snooperneo.co.uk) \*Oferta jest ograniczona czasowo.**

## Wymagania systemowe i instalowanie oprogramowania

Zanim będzie możliwe rozpoczęcie pobierania bazy danych do urządzenia Truckmate, zainstaluj najpierw oprogramowanie Truckmate Updater dostarczane na płycie CD ROM.

Aby możliwe było pomyślne zainstalowanie tego oprogramowania, muszą być spełnione pewne minimalne wymagania sprzętowe i programowe.

### Wymagania sprzętowe

Komputer musi być wyposażony w procesor klasy Intel Pentium lub równoważnej, minimum 32 MB pamięci RAM, monitor odtwarzający 256 kolorów (8-bitów) lub więcej, napęd CD ROM, 20 MB wolnego miejsca na dysku i zapasowe połączenie USB.

### Wymagania programowe

To oprogramowanie będzie pracować tylko pod kontrolą następujących systemów operacyjnych z rodziny Windows: Windows 2000, Windows XP (32bit), Windows Vista (32bit) oraz z zainstalowanym Internet Explorer 6 lub Netscape Navigator 6 (albo nowszymi wersjami).

**UWAGA:** Oprogramowanie Truckmate Updater nie obsługuje Windows 95, 98, Millennium ani systemów operacyjnych Apple Macintosh. Windows XP i Vista (64 bit) nie są obsługiwane.


### Instrukcje instalowania oprogramowania

Umieść płytkę CD z oprogramowaniem w napędzie CD ROM lub DVD. Komputer PC powinien automatycznie otworzyć okno wyświetlające instrukcje instalowania oprogramowania. Aby zainstalować oprogramowanie, postępuj zgodnie z instrukcjami podawanymi na ekranie.

Aby ręcznie uruchomić odtwarzanie CD: Kliknij przycisk „**Start**” a potem „**Run**” (**Uruchom**). W polu, które zostanie otwarte, kliknij „**Browse**” (**Przełóżaj**) – spowoduje to otwarcie kolejnego okna. Zlokalizuj swój napęd CD ROM lub DVD używając opcji „**Look in**” (**Przełóżaj**) i wybierz „**Menu**” z dolnej części pola dialogowego. Po wybraniu opcji „**Menu**” kliknij „**Open**” w oknie eksplorera, po czym „**OK**” w polu dialogowym uruchamiania.

**Proszę upewnić się, czy posiadasz odpowiedni system operacyjny (Win 2K, XP lub Vista) przed zainstalowaniem oprogramowania Truckmate Updater. PRZY PIERWSZYM UŻYCIU OPROGRAMOWANIA KONIECZNE BĘDZIE JEGO RĘCZNE URUCHOMIENIE. KLIKNIJ „START”, „ALL PROGRAMS” (WSZYSTKIE PROGRAMY) NASTĘPNIE „TRUCKMATE UPDATER”.**

Wszelkie aktualizacje oprogramowania można uzyskać na stronie [www.snooperneo.co.uk](http://www.snooperneo.co.uk). W przypadku jakichkolwiek problemów w użytkowaniu tego oprogramowania, proszę dzwonić na numer 0870 787 0700 w godzinach pracy i wybrać Opcję 3.

**Po zainstalowaniu oprogramowania można pobrać bazę danych na posiadane urządzenie Truckmate. Truckmate pracuje automatycznie w tle. Jest to wskazywane symbolem  znajdującym się w zasobniku systemowym, w prawym dolnym rogu pulpitu.**

## Pobieranie bazy danych kamery AURA™

**Uwaga: Zanim będzie możliwe wykonanie pobrania, konieczne jest zarejestrowanie posiadanego urządzenia Truckmate.**

Pobieranie jest proste.

1. Podłącz dostarczany adapter zasilania AC do gniazda sieciowego, a drugi koniec do gniazda zasilania w urządzeniu Truckmate.

2. Włącz zasilanie Truckmate naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez 2 sekundy, a następnie podłącz komputer do Internetu.

3. Kliknij prawym przyciskiem myszki symbol  znajdujący się w prawym, dolnym rogu pulpitu, a lewym przyciskiem kliknij „Download Settings” (Ustawienia pobierania).

4. Wybierz pliki do pobrania (domyślnie zaznaczony jest UK Cameras). Po wybraniu plików przeznaczonych do pobrania, kliknij lewym przyciskiem myszki przycisk „OK”.

5. Podłącz przewód USB do swojego komputera, a drugi koniec tego przewodu do gniazda USB na urządzeniu Truckmate, na jego boku.

6. Oprogramowanie Truckmate uruchomi się wówczas automatycznie i pobierze pliki bazy danych, które zostały wybrane, do posiadanego zespołu. Proces pobierania jest następujący:

Oprogramowanie wyświetli numer seryjny posiadanego urządzenia Truckmate, a zielony pasek postępu rozpocznie wydłużać się w poprzek ekranu.

Oprogramowanie podłączy się następnie do naszego serwera bazy danych, po czym pobierze\*\* bazę danych.

Z kolei Truckmate zapisze odebrane dane.

Oprogramowanie zasygnalizuje, że pobieranie jest wykonane i poinstruuje, że należy odłączyć nawigację Truckmate od komputera PC. Uwaga: Oprogramowanie wyłączy się automatycznie po 5 sekundach, jeżeli zespół nie zostanie odłączony zgodnie z instrukcjami.

**\*\*W przypadku posiadania firewalla na swoim komputerze, oprogramowanie firewalla może informować, że Truckmate Updater próbuje połączyć się z Internetem. Proszę dopilnować udzielenia/zezwożenia/dopuszczenia dostępu do Internetu dla programu Truckmate Updater przez firewall.**

Przed wybraniem opcji proszę uważnie czytać komunikaty przedstawiane przez oprogramowanie firewalla. Jeżeli zezwolenie na dostęp programu do internetu przez firewall nie zostanie udzielone, proces pobierania zakończy się niepowodzeniem.

**Po bardziej szczegółowe objaśnienie wszystkich funkcji nawigacji Truckmate, odsyłamy do pełnej instrukcji użytkownika zamieszczonej na płycie CD.**

## Akcesoria i cennik

Aby zapoznać się z pełną ofertą akcesoriów do Twojego urządzenia Truckmate odwiedź stronę [www.truckmate.info](http://www.truckmate.info)

The screenshot displays the 'Verspann Car Audio / Verspann Automotiv' section of the Truckmate website. The page features a navigation menu at the top, a main header with a road image, and a central text block describing the product as a 'Der Truckmate ist ein einzigartiges Lastwagen-Navigationssystem'. Below this, there are four product images with their respective prices: '4000 € in 1000 €', '1000 € in 1000 €', '1000 € in 1000 €', and '1000 € in 1000 €'. The bottom section contains a table of specifications and a sidebar with a search bar and a list of products.

**Der Truckmate ist ein einzigartiges Lastwagen-Navigationssystem**  
Sowohl an Bord für den Truck und LKW

**Der Navigationssystem für den Berufstreiber**

- Full-Function-System, auch ohne Internetverbindung nutzbar
- 100% in Deutschland, alle anderen sind Zusatz- / Nachrüstungen
- 100% in Europa, auch nach Österreich und nach in andere Länder, LKW und PKW
- Navigation und viele Zusatzfunktionen

**Allein überblick**

Produkt	Preis
4000 € in 1000 €	1000 €
1000 € in 1000 €	1000 €
1000 € in 1000 €	1000 €
1000 € in 1000 €	1000 €

**Verspann Car Audio / Verspann Automotiv**

Das Navigationssystem ist ein einzigartiges Lastwagen-Navigationssystem, das sowohl an Bord für den Truck und LKW als auch für den PKW nutzbar ist. Es ist ein Full-Function-System, das auch ohne Internetverbindung nutzbar ist. 100% in Deutschland, alle anderen sind Zusatz- / Nachrüstungen. 100% in Europa, auch nach Österreich und nach in andere Länder, LKW und PKW. Navigation und viele Zusatzfunktionen.

Spezifikation	Wert	Spezifikation	Wert
Hersteller	Truckmate	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €
Produkt	Verspann Car Audio / Verspann Automotiv	Navigationssystem	1000 €